

HEAT9000 USER MANUAL

9 kW electric fan heater

Installation, Operation, Maintenance and Service Reference

READ BEFORE USE

Read and follow all instructions. Keep this manual for future reference. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, connect, adjust, clean, maintain or operate the heater.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

1. Product Overview

HEAT9000 is an electric fan heater with a thermostat-controlled heating element and fan-assisted airflow. It is designed for temporary or occasional heating in suitable indoor environments.

The thermostat senses surrounding air temperature and switches the heating element on and off to maintain the selected room temperature. The fan motor continues to run when the heating element cycles off.

A self-resetting thermal cut-out switches the heater off in an overheating condition. Always identify and remove the cause of overheating before restarting the heater.

QUALIFIED ELECTRICAL WORK

This heater uses a 380-400 V supply. Connection, inspection and service of electrical components must be performed only by suitably qualified personnel and in accordance with local regulations.

2. Technical Specifications

Item	Specification
Model / identifier	HEAT9000
Ingress protection	IP20
Rated voltage	380-400 V
Rated power	9000 W
Rated current	13.0-13.6 A
Operating settings	Fan only: 80 W; heat: 6000 W; heat: 9000 W
Self-resetting thermostat	70 °C
Heater size	395 x 307 x 455 mm
Net weight	6.9 kg
Housing	Steel plate with heat-resistant powder coating
Supply cord and plug	Supplied complete with cord and plug

3. Safety Instructions

Always follow basic electrical safety precautions when using this heater.

3.1 User restrictions and supervision

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, only if supervised or instructed concerning safe use and hazards.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Children under 3 years must be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and under 8 years may only switch the appliance on or off when placed or installed in its intended operating position and supervised or instructed. They must not plug in, regulate, clean or maintain the appliance.
- Some parts can become very hot and cause burns. Take particular care where children or vulnerable people are present.

DO NOT COVER

In order to avoid overheating, do not cover the heater. Keep the air inlet and outlet clear at all times.

3.2 Location and electrical precautions

- The heater is not suitable for outdoor use in damp weather, bathrooms, wet rooms or other wet or damp environments.
- Place upright on a firm, level surface and at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains, paper and plastic bags.
- Do not locate immediately below a socket outlet. Do not use timers or equipment that can switch the appliance on automatically.
- Do not use where flammable liquids or gases are used or stored, on moving vehicles, or where it can easily tip over.
- If an extension cord is used, it must be as short as possible and fully extended. Do not connect other appliances to the same socket.
- Never use with wet hands or when there is water on the power cord. Damaged cords must be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified person.

4. Control Panel and Operating Modes

The control panel has two knobs: left knob for the operating selector with fan and heat settings; right knob for thermostat room temperature control.

Mode	Output	Use
Fan only	Approx. 80 W	Air circulation and cool-down before switching off
Heat setting 1	6000 W	Moderate heating
Heat setting 2	9000 W	Maximum heating

5. Operation

1. Position the heater upright on a firm, level surface at a safe distance from wet environments and flammable objects.
2. Connect the heater to a suitable rated mains supply.
3. Set the thermostat knob to MAX.
4. Select one of the heating settings. The heater will switch on.
5. When the room reaches the selected temperature, the heating element stops but the fan continues to run. When temperature drops, the heating element switches on again automatically.
6. Before switching off, turn the thermostat to MIN and set the selector to fan-only. Let the appliance cool down for two minutes, then turn it off and disconnect it from the supply.

OVERHEATING RESET

If the self-resetting cut-out operates, switch the heater off, disconnect the plug, inspect and remove any blockage at the inlet or outlet, and wait at least 10 minutes before attempting to restart.

6. Cleaning, Maintenance and Storage

- Before cleaning, disconnect the appliance and allow it to cool completely.
- Wipe the enclosure with a soft sponge. For dirty areas, use water below 50 C and mild detergent, then dry with a clean cloth.
- Do not allow water to enter the appliance. Do not splash water onto the heater. Do not use solvents such as gasoline.
- Before storage, clean and dry the cord and plug. Store the cooled heater in a dry, ventilated place.

7. Troubleshooting

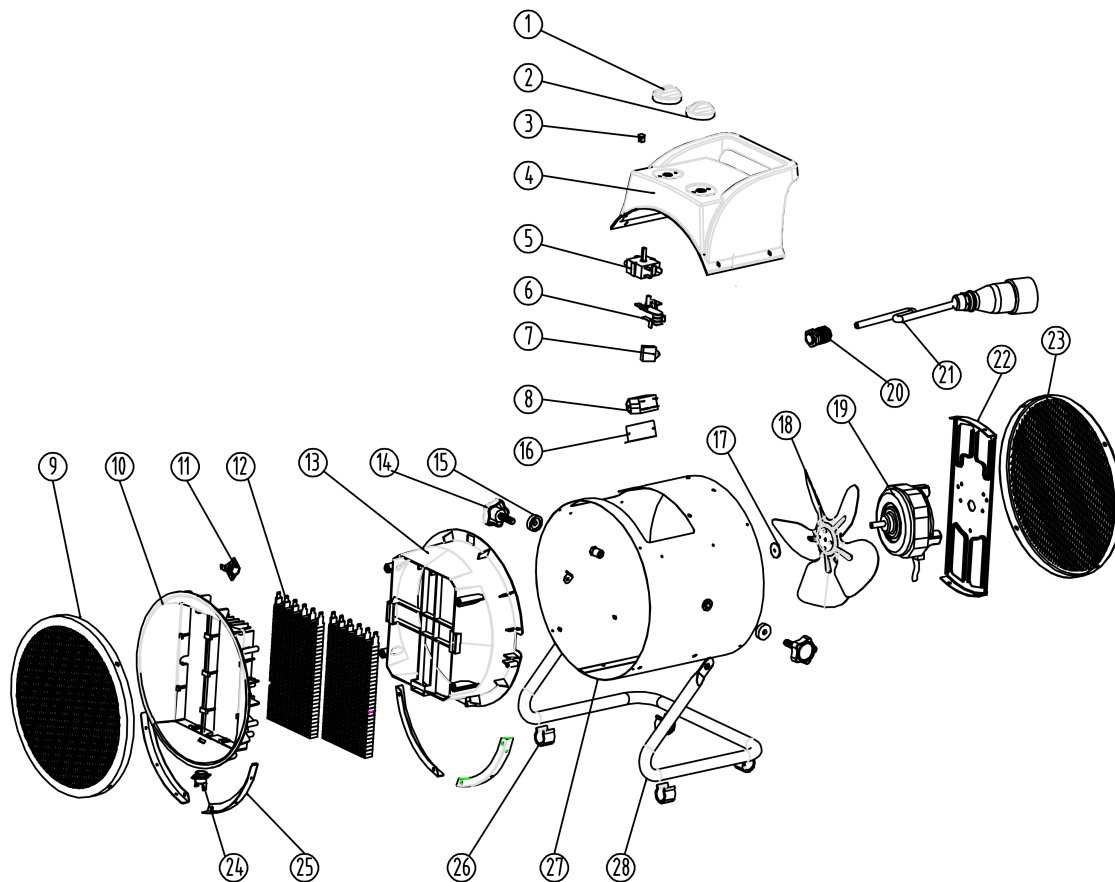
Problem	Possible cause	Action
Heater does not operate	Loose plug or poor connection	Disconnect the plug, check plug and socket, then reconnect.
Heater does not operate	No power at socket outlet	Use a properly powered socket outlet.
Heating element glows abnormally	Input voltage too high or too low	Use only the supply shown on the rating label.
Heating element glows abnormally	Air inlet grille is blocked	Keep curtains, bags, paper and other objects away from the inlet.
Only fan runs	Selector is not at a heat setting	Turn the selector to a heat setting.
Only fan runs	Thermostat or cut-out has operated	Turn thermostat and listen for a click. If overheated, switch off, disconnect, remove blockages and wait at least 10 minutes.
Abnormal noise	Appliance not standing upright	Place the heater on a level surface.



Do not dispose of this appliance with unsorted household waste. Use designated collection and recycling facilities in accordance with local laws and regulations. Contact the local authority, retailer, or waste operator for disposal and recycling instructions.

8. Exploded View and Parts List

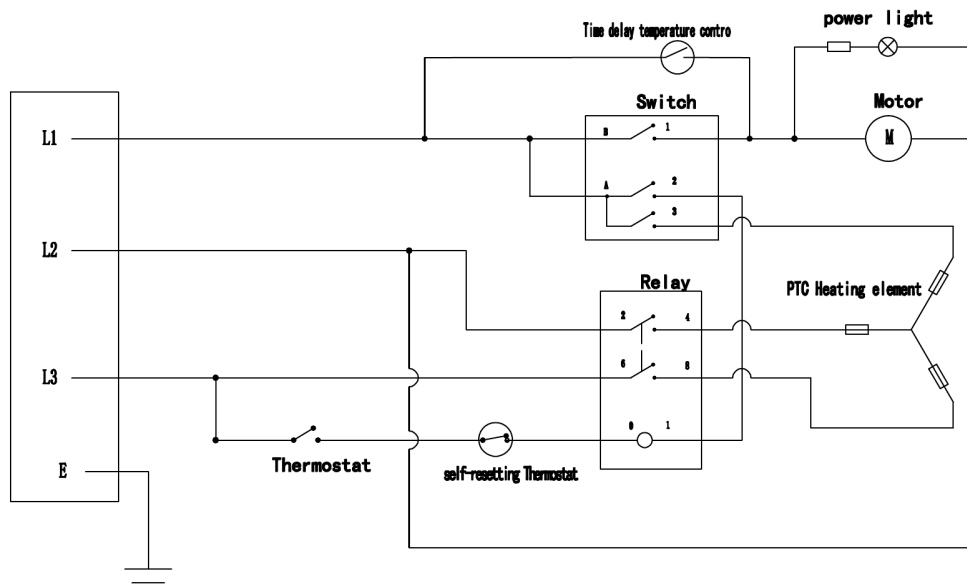
The drawing below provides the numbered assembly reference for HEAT9000. Use it for identification during qualified service and spare-parts discussion.



Item	Description	Material / Spec.	Item	Description	Material / Spec.
1	Gear knob	PA / 22#	15	Friction pad	D 8 mm / 90 deg. rubber / black
2	Thermostat switch knob	PA / 33#	16	Relay support	SECC
3	Lamp cover	PC	17	Fan blade clamp	D 4 x 23 x 1.0 mm / galvanized
4	Switch box	PA+30%GF	18	Fan	AL
5	Switch	250 V, 16 A, three-position	19	Motor	380-400 V AC
6	Thermostat	250 V, 85 C	20	Double-rope grab	PG21
7	Capacitor	450 V	21	Plug connector	Industrial plug
8	Relay	380-400 V AC, 25 A	22	Motor bracket	SECC, 2.0 mm
9	Front grille	SPCC	23	Rear net	SPCC, 0.6 mm
10	Air outlet	PA+30%GF	24	Delay temperature control	250 V, 10 A
11	Limit temperature control	250 V, 16 A	25	Internal stent	SECC, 1.0 mm
12	Heating element	220-240 V, 4500 W	26	Foot pad	PP / black
13	Air duct	PA+30%GF	27	Circumcircle	SPCC, 0.6 mm
14	Clamp screw	D 8 x 35 mm / black	28	Steel pipe	D 19 x 1

9. Wiring Diagram

The diagram shows L1, L2, L3 and earth connections together with the switch, thermostat, self-resetting thermostat, relay, PTC heating element, motor, power light and time-delay temperature control. Wiring inspection and service must be performed only by qualified personnel.



10. Multilingual Safety and Operating Summary

Condensed safety and operating summaries in additional languages. The English pages remain the primary technical reference for diagrams, ratings and parts identification.

DA - Dansk

Erklæring: Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.

Læs før brug: Læs hele manualen før installation, drift, rengøring eller opbevaring. Opbevar den sammen med HEAT9000, og sørg for, at alle brugere forstår sikkerhedsanvisningerne.

Advarsel om elektrisk sikkerhed: ADVARSEL: 380-400 V klasse I-apparat. Må kun tilsluttes en korrekt dimensioneret og jordet forsyning af kvalificeret personale. Brug ikke en uegnet husholdningsstikkontakt.

Sikkerhedsinformation: Brug kun varmeapparatet som beskrevet. Kontrollér ledning, stik/tilslutning, gitter, betjening og kabinet før hver brug. Dæk ikke apparatet til, og hold luftindtag og luftudtag fri. Hold brændbare materialer væk, og brug ikke apparatet i regn, vådrum eller områder med brandfarlige væsker, gasser eller støv.

Installation og drift: Placér apparatet opret på en plan, stabil overflade. Sæt termostaten på MAX, vælg varmetrin 6000 W eller 9000 W, og justér termostaten, når ønsket temperatur er nået. Før slukning skal apparatet køle i ventilatorposition i cirka to minutter, før det slukkes og frakobles.

Børn, rengøring, fejlfinding og bortskaffelse: Børn skal være under opsyn og må ikke lege med apparatet. Rengør kun, når apparatet er slukket, frakoblet og afkølet. Ved overophedning: sluk, afbryd, fjern blokeringer, og vent mindst 10 minutter. Bortskaf ikke som usorteret husholdningsaffald.

DE - Deutsch

Hinweis: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Vor Gebrauch lesen: Lesen Sie die gesamte Anleitung vor Installation, Betrieb, Reinigung oder Lagerung. Bewahren Sie sie beim HEAT9000 auf und stellen Sie sicher, dass alle Benutzer die Sicherheitshinweise verstehen.

Warnung zur elektrischen Sicherheit: WARNUNG: 380-400-V-Gerät der Schutzklasse I. Der Anschluss darf nur an eine korrekt ausgelegte, geerdete Versorgung durch qualifiziertes Personal erfolgen. Nicht an ungeeigneten Haushaltssteckdosen betreiben.

Sicherheitsinformationen: Verwenden Sie das Heizgerät nur wie beschrieben. Prüfen Sie Kabel, Stecker/Anschluss, Schutzgitter, Bedienelemente und Gehäuse vor jedem Gebrauch. Nicht abdecken; Luftein- und -auslässe frei halten. Brennbare Materialien fernhalten und nicht bei Regen, in Nassräumen oder in Bereichen mit entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub verwenden.

Installation und Betrieb: Gerät aufrecht auf eine ebene, stabile Fläche stellen. Thermostat auf MAX stellen, Heizstufe 6000 W oder 9000 W wählen und nach Erreichen der Temperatur einstellen. Vor dem Ausschalten etwa zwei Minuten in Ventilatorstellung abkühlen lassen, dann ausschalten und vom Netz trennen.

Kinder, Reinigung, Fehlerbehebung und Entsorgung: Kinder beaufsichtigen und nicht mit dem Gerät spielen lassen. Nur reinigen, wenn ausgeschaltet, getrennt und abgekühlt. Bei Überhitzung ausschalten, trennen, Blockaden entfernen und mindestens 10 Minuten warten. Nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgen.

ES - Español

Declaración: Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para uso ocasional.

Leer antes de usar: Lea todo el manual antes de la instalación, operación, limpieza o almacenamiento. Consérvelo con el HEAT9000 y asegúrese de que todos los usuarios comprendan las instrucciones de seguridad.

Advertencia de seguridad eléctrica: ADVERTENCIA: aparato de 380-400 V, Clase I. Debe conectarse únicamente a una alimentación correctamente dimensionada y con toma de tierra por personal cualificado. No lo utilice en una toma doméstica no adecuada.

Información de seguridad: Utilice el calefactor solo como se describe. Revise cable, enchufe/conector, protector, controles y carcasa antes de cada uso. No lo cubra y mantenga libres las entradas y salidas de aire. Mantenga alejados los materiales combustibles y no lo use bajo la lluvia, en zonas húmedas o con líquidos, gases o polvo inflamables.

Instalación y funcionamiento: Coloque el aparato vertical sobre una superficie plana y estable. Ponga el termostato en MAX, seleccione 6000 W o 9000 W y ajuste el termostato al alcanzar la temperatura deseada. Antes de apagar, deje enfriar en modo ventilador durante unos dos minutos, apague y desconecte.

Niños, limpieza, solución de problemas y eliminación: Supervise a los niños y no permita que jueguen con el aparato. Limpie solo apagado, desconectado y frío. En caso de sobrecalentamiento, apague, desenchufe, retire obstrucciones y espere al menos 10 minutos. No deseche con residuos domésticos sin clasificar.

FR - Français

Mention: Ce produit convient uniquement aux locaux bien isolés ou à une utilisation occasionnelle.

À lire avant utilisation: Lisez tout le manuel avant installation, utilisation, nettoyage ou stockage. Conservez-le avec le HEAT9000 et assurez-vous que tous les utilisateurs comprennent les consignes de sécurité.

Avertissement de sécurité électrique: AVERTISSEMENT : appareil 380-400 V de classe I. Il doit être raccordé uniquement à une alimentation correctement dimensionnée et mise à la terre par du personnel qualifié. Ne pas utiliser sur une prise domestique inadaptée.

Consignes de sécurité: Utilisez l'appareil uniquement comme décrit. Vérifiez câble, fiche/connecteur, grille, commandes et boîtier avant chaque utilisation. Ne pas couvrir et maintenir les entrées/sorties d'air dégagées. Tenir les matériaux combustibles à distance et ne pas utiliser sous la pluie, en zones humides ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.

Installation et fonctionnement: Placer l'appareil droit sur une surface plane et stable. Mettre le thermostat sur MAX, choisir 6000 W ou 9000 W puis régler le thermostat lorsque la température souhaitée est atteinte. Avant l'arrêt, laisser refroidir en mode ventilateur environ deux minutes, puis éteindre et débrancher.

Enfants, nettoyage, dépannage et élimination: Surveiller les enfants et ne pas les laisser jouer avec l'appareil. Nettoyer seulement éteint, débranché et refroidi. En cas de surchauffe, éteindre, débrancher, retirer les obstacles et attendre au moins 10 minutes. Ne pas jeter avec les déchets ménagers non triés.

IT - Italiano

Dichiarazione: Questo prodotto è adatto solo per ambienti ben isolati o per un uso occasionale.

Leggere prima dell'uso: Leggere l'intero manuale prima di installazione, uso, pulizia o stoccaggio. Conservare il manuale con HEAT9000 e assicurarsi che tutti gli utilizzatori comprendano le istruzioni di sicurezza.

Avvertenza di sicurezza elettrica: AVVERTENZA: apparecchio 380-400 V di Classe I. Deve essere collegato solo a un'alimentazione correttamente dimensionata e messa a terra da personale qualificato. Non utilizzare con prese domestiche non idonee.

Informazioni di sicurezza: Utilizzare il riscaldatore solo come descritto. Controllare cavo, spina/connettore, griglia, comandi e corpo prima di ogni uso. Non coprire e mantenere libere le aperture d'aria. Tenere lontani i materiali combustibili e non usare sotto la pioggia, in ambienti umidi o con liquidi, gas o polveri infiammabili.

Installazione e funzionamento: Posizionare l'apparecchio in verticale su superficie piana e stabile. Portare il termostato su MAX, scegliere 6000 W o 9000 W e regolare il termostato alla temperatura desiderata. Prima di spegnere, raffreddare in modalità ventilatore per circa due minuti, quindi spegnere e scollegare.

Bambini, pulizia, risoluzione dei problemi e smaltimento: Sorvegliare i bambini e non lasciarli giocare con l'apparecchio. Pulire solo quando spento, scollegato e freddo. In caso di surriscaldamento, spegnere, scollegare, rimuovere ostruzioni e attendere almeno 10 minuti. Non smaltire con rifiuti domestici indifferenziati.

LT - Lietuvių

Pareiškimas: Šis gaminys tinka tik gerai izoliuotoms patalpoms arba retkarčiais naudoti.

Perskaitykite prieš naudojimą: Prieš montavimą, naudojimą, valymą ar laikymą perskaitykite visą instrukciją. Laikykite ją kartu su HEAT9000 ir įsitikinkite, kad visi naudotojai supranta saugos nurodymus.

Elektros saugos įspėjimas: ĮSPĖJIMAS: 380-400 V I klasės prietaisas. Jungti tik prie tinkamai parinkto ir įžeminto maitinimo, darbus turi atlikti kvalifikuotas personalas. Nenaudoti netinkamo buitinio lizdo.

Saugos informacija: Naudokite šildytuvą tik kaip aprašyta. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite kabelį, kištuką/jungtį, apsaugą, valdiklius ir korpusą. Neuždenkite, laikykite oro angas laisvas. Degias medžiagas laikykite atokiau ir nenaudokite lietuje, drėgnose vietose ar ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.

Montavimas ir naudojimas: Pastatykite vertikaliai ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Nustatykite termostatą į MAX, pasirinkite 6000 W arba 9000 W ir sureguliuokite termostatą pasiekus norimą temperatūrą. Prieš išjungiant leiskite ventilatoriui vėsinti apie dvi minutes, tada išjunkite ir atjunkite.

Vaikai, valymas, trikčių šalinimas ir šalinimas: Vaikai turi būti prižiūrimi ir nežaisti su prietaisu. Valykite tik išjungus, atjungus ir atvėsinus. Perkaitus išjunkite, atjunkite, pašalinkite klūtis ir laukite bent 10 minučių. Neišmeskite su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis.

NL - Nederlands

Verklaring: Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor incidenteel gebruik.

Lees vóór gebruik: Lees de volledige handleiding vóór installatie, bediening, reiniging of opslag. Bewaar deze bij de HEAT9000 en zorg dat alle gebruikers de veiligheidsinstructies begrijpen.

Waarschuwing elektrische veiligheid: WAARSCHUWING: 380-400 V klasse I-apparaat. Alleen aansluiten op een correct gedimensioneerde en geaarde voeding door gekwalificeerd personeel. Niet gebruiken met een ongeschikt huishoudelijk stopcontact.

Veiligheidsinformatie: Gebruik de heater alleen zoals beschreven. Controleer kabel, stekker/connector, rooster, bediening en behuizing vóór elk gebruik. Niet afdekken en luchtopeningen vrij houden. Houd brandbare materialen weg en gebruik niet in regen, natte ruimten of bij ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.

Installatie en bediening: Plaats rechtop op een vlakke, stabiele ondergrond. Zet de thermostaat op MAX, kies 6000 W of 9000 W en stel de thermostaat in wanneer de gewenste temperatuur is bereikt. Laat voor uitschakelen ongeveer twee minuten koelen in ventilatorstand, zet uit en koppel los.

Kinderen, reiniging, probleemoplossing en afvoer: Kinderen onder toezicht houden en niet laten spelen met het apparaat. Alleen reinigen wanneer uitgeschakeld, losgekoppeld en afgekoeld. Bij oververhitting uitschakelen, loskoppelen, blokkades verwijderen en minstens 10 minuten wachten. Niet weggooien bij ongesorteerd huishoudelijk afval.

NO - Norsk

Erklæring: Dette produktet er bare egnet for godt isolerte rom eller sporadisk bruk.

Les før bruk: Les hele håndboken før installasjon, bruk, rengjøring eller lagring. Oppbevar den sammen med HEAT9000 og sørg for at alle brukere forstår sikkerhetsinstruksjonene.

Advarsel om elektrisk sikkerhet: ADVARSEL: 380-400 V klasse I-apparat. Må kun kobles til korrekt dimensjonert og jordet forsyning av kvalifisert personell. Må ikke brukes i uegnet husholdningsuttak.

Sikkerhetsinformasjon: Bruk varmeren kun som beskrevet. Kontroller kabel, plugg/kontakt, gitter, betjening og kapsling før hver bruk. Ikke dekk til, og hold luftåpninger frie. Hold brennbart materiale unna og ikke bruk i regn, våtrom eller områder med brennbare væsker, gasser eller støv.

Installasjon og bruk: Plasser stående på en plan og stabil overflate. Sett termostaten på MAX, velg 6000 W eller 9000 W og juster termostaten når ønsket temperatur er nådd. Før avstenging, la viften kjøle i cirka to minutter, slå av og koble fra.

Barn, rengjøring, feilsøking og avfallshåndtering: Barn skal holdes under oppsyn og må ikke leke med apparatet. Rengjør bare når apparatet er av, frakoblet og avkjølt. Ved overoppheting: slå av, koble fra, fjern blokkeringer og vent minst 10 minutter. Ikke kast som usortert husholdningsavfall.

PL - Polski

Oświadczenie: Produkt nadaje się wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do okazjonalnego użytku.

Przeczytać przed użyciem: Przed instalacją, obsługą, czyszczeniem lub przechowywaniem należy przeczytać całą instrukcję. Przechowywać ją z HEAT9000 i upewnić się, że użytkownicy rozumieją zasady bezpieczeństwa.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego: OSTRZEŻENIE: urządzenie 380-400 V klasy I. Podłączenie wyłącznie do prawidłowo dobranego i uziemionego zasilania przez wykwalifikowany personel. Nie używać z nieodpowiedniego gniazda domowego.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa: Używać nagrzewnicy wyłącznie zgodnie z opisem. Przed każdym użyciem sprawdzić przewód, wtyk/złącze, osłonę, elementy sterowania i obudowę. Nie przykrywać i utrzymywać drożne otwory powietrza. Materiały palne trzymać z dala i nie używać w deszczu, wilgoci ani przy łatwopalnych cieczach, gazach lub pyłach.

Instalacja i obsługa: Ustawić pionowo na równej, stabilnej powierzchni. Ustawić termostat na MAX, wybrać 6000 W lub 9000 W i wyregulować termostat po osiągnięciu temperatury. Przed wyłączeniem chłodzić w trybie wentylatora około dwóch minut, następnie wyłączyć i odłączyć.

Dzieci, czyszczenie, rozwiązywanie problemów i utylizacja: Dzieci należy nadzorować i nie pozwalać im bawić się urządzeniem. Czyścić tylko po wyłączeniu, odłączeniu i ostygnięciu. Przy przegrzaniu wyłączyć, odłączyć, usunąć blokady i odczekać co najmniej 10 minut. Nie wyrzucać z niesortowanymi odpadami domowymi.

HU - Magyar

Nyilatkozat: Ez a termék kizárólag jól szigetelt helyiségekben vagy alkalmi használatra alkalmas.

Használat előtt olvassa el: Telepítés, üzemeltetés, tisztítás vagy tárolás előtt olvassa el a teljes kézikönyvet. Tartsa a HEAT9000 mellett, és győződjön meg arról, hogy minden felhasználó érti a biztonsági utasításokat.

Elektromos biztonsági figyelmeztetés: FIGYELMEZTETÉS: 380-400 V, I. érintésvédelmi osztályú készülék. Csak megfelelően méretezett és földelt tápellátásra csatlakoztatható, képzett személy által. Nem használható nem megfelelő háztartási aljzatról.

Biztonsági információk: A fűtőkészüléket csak a leírtak szerint használja. Minden használat előtt ellenőrizze a kábelt, dugót/csatlakozót, védőrácsot, kezelőszerveket és burkolatot. Ne takarja le, tartsa szabadon a levegőnyílásokat. Éghető anyagokat tartson távol, és ne használja esőben, nedves helyen vagy gyúlékony folyadékok, gázok vagy por közelében.

Telepítés és üzemeltetés: Állítsa függőlegesen sík, stabil felületre. Állítsa a termosztátot MAX állásba, válasszon 6000 W vagy 9000 W fokozatot, majd a kívánt hőmérsékletnél állítsa be a termosztátot. Kikapcsolás előtt ventilátor módban hűtse körülbelül két percig, majd kapcsolja ki és húzza ki.

Gyermekek, tisztítás, hibaelhárítás és ártalmatlanítás: A gyermekeket felügyelni kell, és nem játszhatnak a készülékkel. Csak kikapcsolt, leválasztott és lehűlt állapotban tisztítsa. Túlmelegedéskor kapcsolja ki, húzza ki, távolítsa el az akadályokat és várjon legalább 10 percet. Ne dobja vegyes háztartási hulladékkba.

FI - Suomi

Ilmoitus: Tämä tuote soveltuu vain hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

Lue ennen käyttöä: Lue koko käyttöohje ennen asennusta, käyttöä, puhdistusta tai varastointia. Säilytä ohje HEAT9000:n mukana ja varmista, että kaikki käyttäjät ymmärtävät turvallisuusohjeet.

Sähköturvallisuusvaroitus: VAROITUS: 380-400 V suojausluokan I laite. Kytkenään saa tehdä vain pätevä henkilö oikein mitoitettuun ja maadoitettuun syöttöön. Älä käytä sopimattomassa kotitalouspistorasiassa.

Turvallisuustiedot: Käytä lämmitintä vain kuvatulla tavalla. Tarkista johto, pistoke/liitin, suojaritilä, säätimet ja kotelo ennen jokaista käyttöä. Älä peitä laitetta ja pidä ilma-aukot vapaina. Pidä palavat materiaalit poissa ja älä käytä sateessa, märissä tiloissa tai syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.

Asennus ja käyttö: Aseta pystyasentoon tasaiselle ja vakaalle alustalle. Käännä termostaatti MAX-asentoon, valitse 6000 W tai 9000 W ja säädä termostaatti, kun haluttu lämpötila on saavutettu. Ennen sammutusta jäähdytä tuuletintilassa noin kaksi minuuttia, sammuta ja irrota sähköstä.

Lapset, puhdistus, vianmääritys ja hävittäminen: Lapsia on valvottava, eivätkä he saa leikkiä laitteella. Puhdista vain sammutettuna, irrotettuna ja jäähtyneenä. Ylikuumentuessa sammuta, irrota, poista esteet ja odota vähintään 10 minuuttia. Älä hävitä lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana.

SV - Svenska

Uttalande: Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning.

Läs före användning: Läs hela manualen före installation, drift, rengöring eller förvaring. Förvara den med HEAT9000 och se till att alla användare förstår säkerhetsanvisningarna.

Varning om elsäkerhet: VARNING: 380-400 V klass I-apparat. Får endast anslutas till korrekt dimensionerad och jordad matning av kvalificerad personal. Använd inte i olämpligt hushållsuttag.

Säkerhetsinformation: Använd värmaren endast enligt beskrivningen. Kontrollera kabel, stickpropp/kontakt, galler, reglage och hölje före varje användning. Täck inte över och håll luftöppningar fria. Håll brännbart material borta och använd inte i regn, våtutrymmen eller områden med brandfarliga vätskor, gaser eller damm.

Installation och drift: Placera upprätt på en plan och stabil yta. Ställ termostaten på MAX, välj 6000 W eller 9000 W och justera termostaten när önskad temperatur nåtts. Före avstängning, låt fläkten kyla i cirka två minuter, stäng av och koppla från.

Barn, rengöring, felsökning och avfallshantering: Barn ska övervakas och får inte leka med apparaten. Rengör endast när apparaten är avstängd, fränkopplad och sval. Vid överhettning: stäng av, dra ur, ta bort hinder och vänta minst 10 minuter. Kasta inte med osorterat hushållsavfall.

TR - Türkçe

Beyan: Bu ürün yalnızca iyi yalıtılmış alanlarda veya ara sıra kullanım için uygundur.

Kullanmadan önce okuyun: Kurulum, çalıştırma, temizlik veya depolamadan önce tüm kılavuzu okuyun. Kılavuzu HEAT9000 ile birlikte saklayın ve tüm kullanıcıların güvenlik talimatlarını anladığından emin olun.

Elektrik güvenliği uyarısı: UYARI: 380-400 V Sınıf I cihaz. Yalnızca doğru değerde ve topraklı güç kaynağına, kalifiye personel tarafından bağlanmalıdır. Uygun olmayan ev tipi prizde kullanmayın.

Güvenlik bilgileri: Isıtıcıyı yalnızca açıklandığı şekilde kullanın. Her kullanımdan önce kabloyu, fişi/konektörü, koruyucuyu, kontrolleri ve gövdeyi kontrol edin. Üzerini örtmeyin ve hava açıklıklarını açık tutun. Yanıcı malzemeleri uzak tutun; yağmurda, ıslak alanlarda veya yanıcı sıvı, gaz ya da toz bulunan yerlerde kullanmayın.

Kurulum ve çalıştırma: Düz ve sağlam bir yüzeye dik olarak yerleştirin. Termostatı MAX konumuna getirin, 6000 W veya 9000 W seçin ve istenen sıcaklığa ulaşıldığında termostati ayarlayın. Kapatmadan önce fan modunda yaklaşık iki dakika soğutun, kapatın ve fişi çekin.

Çocuklar, temizlik, sorun giderme ve bertaraf: Çocuklar gözetim altında tutulmalı ve cihazla oynamamalıdır. Yalnızca kapalı, fişi çekilmiş ve soğumuşken temizleyin. Aşırı ısınmada kapatın, fişi çekin, engelleri kaldırın ve en az 10 dakika bekleyin. Ayırıştırılmamış evsel atıkla atmayın.

CS - Čeština

Prohlášení: Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo pro příležitostné použití.

Před použitím si přečtěte: Před instalací, provozem, čištěním nebo skladováním si přečtěte celý návod. Uchovávejte jej u HEAT9000 a zajistěte, aby všichni uživatelé rozuměli bezpečnostním pokynům.

Varování k elektrické bezpečnosti: VAROVÁNÍ: spotřebič 380-400 V třídy I. Připojení smí provést pouze kvalifikovaná osoba ke správně dimenzovanému a uzemněnému napájení. Nepoužívejte v nevhodné domácí zásuvce.

Bezpečnostní informace: Používejte ohříváč pouze podle popisu. Před každým použitím zkontrolujte kabel, zástrčku/konektor, kryt, ovládací prvky a plášť.

Nezakrývejte a udržujte vzduchové otvory volné. Hořlavé materiály držte dál a nepoužívejte v dešti, mokrych prostorách ani v místech s hořlavými kapalinami, plyny nebo prachem.

Instalace a provoz: Postavte svisle na rovný a stabilní povrch. Nastavte termostat na MAX, zvolte 6000 W nebo 9000 W a po dosažení požadované teploty termostat upravněte. Před vypnutím nechte asi dvě minuty chladit ventilátorem, poté vypněte a odpojte.

Děti, čištění, odstraňování závad a likvidace: Děti musí být pod dohledem a nesmí si se spotřebičem hrát. Čistěte pouze vypnuté, odpojené a vychladlé zařízení. Při peřňatí vypněte, odpojte, odstraňte překážky a počkejte nejméně 10 minut. Nelikvidujte s netříděným komunálním odpadem.

PT - Português

Declaração: Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou para utilização ocasional.

Ler antes de utilizar: Leia todo o manual antes da instalação, operação, limpeza ou armazenamento. Guarde-o com o HEAT9000 e assegure que todos os utilizadores compreendem as instruções de segurança.

Aviso de segurança elétrica: AVISO: aparelho 380-400 V, Classe I. Deve ser ligado apenas a uma alimentação corretamente dimensionada e com terra por pessoaal qualificado. Não utilize numa tomada doméstica inadequada.

Informações de segurança: Utilize o aquecedor apenas conforme descrito. Antes de cada utilização verifique cabo, ficha/conector, grelha, controles e carcaça. Não cubra e mantenha as aberturas de ar desobstruídas. Mantenha materiais combustíveis afastados e não use à chuva, em zonas húmidas ou com líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.

Instalação e operação: Coloque na vertical sobre superfície plana e estável. Coloque o termostato em MAX, selecione 6000 W ou 9000 W e ajuste o termostato quando atingir a temperatura desejada. Antes de desligar, arrefeça em modo ventilador cerca de dois minutos, desligue e retire a ficha.

Crianças, limpeza, resolução de problemas e eliminação: As crianças devem ser supervisionadas e não devem brincar com o aparelho. Limpar apenas quando desligado, sem corrente e frio. Em sobreaquecimento, desligue, retire a ficha, remova obstruções e aguarde pelo menos 10 minutos. Não eliminar com resíduos domésticos indiferenciados.

ET - Eesti

Avaldus: See toode sobib ainult hästi isoleeritud ruumidesse või juhuslikuks kasutamiseks.

Lugege enne kasutamist: Enne paigaldamist, kasutamist, puhastamist või hoiustamist lugege kogu juhend läbi. Hoidke seda HEAT9000 juures ja veenduge, et kõik kasutajad mõistavad ohutusjuhiseid.

Elektriohutuse hoiatus: HOIATUS: 380-400 V I klassi seade. Ühenduse tohib teha ainult kvalifitseeritud personal õigesti dimensioneeritud ja maandatud toitega. Ärge kasutage sobimatus koduses pistikupesas.

Ohutusteave: Kasutage kütteseadet ainult kirjeldatud viisil. Enne iga kasutamist kontrollige kaablit, pistikut/liitmikku, kaitsevõret, juhtseadiseid ja korpust. Ärge katke seadet ja hoidke õhuavad vabad. Hoidke põlevmaterjalid eemal ning ärge kasutage viihmas, märgades ruumides ega kohtades, kus on tuleohhtlikke vedelikke, gaase või tolm.

Paigaldamine ja kasutamine: Asetage seade püstiselt tasasele ja stabiilsele pinnale. Keerake termostaat MAX-asendisse, valige 6000 W või 9000 W ning reguleerige termostaati soovitud temperatuuri saavutamisel. Enne väljalülitamist jahutage ventilaatorirežiimis umbes kaks minutit, seejärel lülitage välja ja eemaldage pistik.

Lapsed, puhastamine, tõrkeotsing ja kõrvaldamine: Lapsi tuleb jälgida ja nad ei tohi seadmega mängida. Puhastage ainult väljalülitatuna, soovlust eemaldatuna ja jahutatult. Ülekuumenemisel lülitage välja, eemaldage soovlust, eemaldage takistused ja oodake vähemalt 10 minutit. Ärge visake sortimata olmejäätmete hulka.

LV - Latviešu

Paziņojums: Šis izstrādājums ir piemērots tikai labi izolētām telpām vai neregulārai lietošanai.

Izlasiet pirms lietošanas: Pirms uzstādīšanas, lietošanas, tīrīšanas vai uzglabāšanas izlasiet visu rokasgrāmatu. Glabājiet to kopā ar HEAT9000 un pārliecinieties, ka visi lietotāji saprot drošības norādījumus.

Elektriskās drošības brīdinājums: BRĪDINĀJUMS: 380-400 V I klases ierīce. To drīkst pieslēgt tikai kvalificēts personāls pie pareizi izvēlēta un iezemēta barošanas avota. Nelietot nepiemērotā sadzīves kontaktlīdzdā.

Drošības informācija: Lietojiet sildītāju tikai kā aprakstīts. Pirms katras lietošanas pārbaudiet kabeli, kontaktdakšu/savienotāju, aizsargrežģi, vadības elementus un korpusu. Nepārkāļiet ierīci un turiet gaisa atveres brīvas. Turiet degošus materiālus atstatu un nelietojiet lietū, mitrās telpās vai vietās ar uzliesmojošiem šķidrumiem, gāzēm vai putekļiem.

Uzstādīšana un lietošana: Novietojiet vertikāli uz līdzenas un stabilas virsmas. Iestatiet termostatu uz MAX, izvēlieties 6000 W vai 9000 W un noregulējiet termostatu, kad sasniegta vēlāmā temperatūra. Pirms izslēgšanas atdzesējiet ventilatora režīmā apmēram divas minūtes, pēc tam izslēdziet un atvienojiet.

Bērni, tīrīšana, problēmu novēršana un utilizācija: Bērni jāuzrauga un nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīriet tikai tad, kad ierīce ir izslēgta, atvienota un atdzisusi.

Pārkaršanas gadījumā izslēdziet, atvienojiet, noņemiet šķēršļus un pagaidiet vismaz 10 minūtes. Neizmetiet kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem.